

# POUR LE SOUTIEN AUX MÈRES, VISEZ LA MÉDAILLE D'OR!

# 2008



## Tout le monde y gagne

### SEMAINE MONDIALE DE L'ALLAITEMENT MATERNEL

- DATES INTERNATIONALES : DU 1<sup>ER</sup> AU 7 AOÛT 2008
- EN BELGIQUE ET AU CANADA : DU 1<sup>ER</sup> AU 7 OCTOBRE 2008
- EN FRANCE : DU 12 AU 19 OCTOBRE 2008

Les mères méritent d'être encouragées et de recevoir au bon moment des informations essentielles et précises sur l'allaitement maternel  
ELLES ONT BESOIN D'UNE AIDE PRATIQUE ET QUALIFIÉE,  
ET D'ÊTRE ÉCOUTÉES EN EMPATHIE.

### OBJECTIFS DE LA SEMAINE MONDIALE DE L'ALLAITEMENT MATERNEL 2008

- Favoriser une prise de conscience sur la nécessité et la valeur d'offrir un soutien aux mères qui allaitent leur bébé
- Faire circuler des informations à jour sur le soutien aux mères allaitantes
- Créer les conditions optimales pour offrir du soutien aux mères dans tous les CERCLES DE SOUTIEN.

La Déclaration d'Innocenti 2005 appelle toutes les composantes de la société à: "Rendre leur pouvoir légitime aux femmes, afin qu'elles allaitent leur enfant et qu'elles offrent aux autres femmes soutien et information."

Pour plus d'informations sur la SMAM, cliquez ici :  
<http://www.worldbreastfeedingweek.org/>

JANVIER						
S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

FÉVRIER						
S	M	T	W	T	F	S
						1 2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	

MARS						
S	M	T	W	T	F	S
30	31				1	
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29

AVRIL						
S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4 5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

MAI						
S	M	T	W	T	F	S
					1 2 3	
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

JUIN						
S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

JUILLET						
S	M	T	W	T	F	S
						1 2 3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

AOÛT						
S	M	T	W	T	F	S
31						1 2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

SEPTEMBRE						
S	M	T	W	T	F	S
						1 2 3 4 5 6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

OCTOBRE						
S	M	T	W	T	F	S
						1 2 3 4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

NOVEMBRE						
S	M	T	W	T	F	S
30						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29

DÉCEMBRE						
S	M	T	W	T	F	S
						1 2 3 4 5 6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

L'Alliance Mondiale pour l'Allaitement Maternel (WABA) est un réseau international d'individus et d'organisations qui se préoccupent de la protection, de la promotion et du soutien à l'allaitement maternel à l'échelle mondiale dans l'esprit de la Déclaration d'Innocenti, des Dix Liens Pour Nourrir Le Futur (Ten Links for Nurturing the Future) et de la Stratégie Mondiale de l'OMS/UNICEF sur l'Alimentation des Nourrissons et des Jeunes Enfants. Les partenaires privilégiés de WABA sont le Réseau International des Groupes d'Action pour l'Alimentation Infantile (IBFAN), La Leche League International (LLL), l'Association Internationale des Consultants en Lactation (ILCA), Wellstart International et l'Académie de Médecine pour l'Allaitement Maternel (ABM). WABA a le statut de conseiller auprès de l'UNICEF, le statut d'ONG et de conseiller privilégié auprès du Conseil Économique et Social des Nations Unies (CESNU).



WABA: PO Box 1200  
10850 Penang, Malaysia  
Tel: 60-4-658 4816  
Fax: 60-4-657 2655  
Email: [waba@streamyx.com](mailto:waba@streamyx.com)  
Site internet: [www.waba.org.my](http://www.waba.org.my)

WORLD ALLIANCE FOR  
BREASTFEEDING ACTION

# POUR LE SOUTIEN AUX MÈRES, VISEZ LA MÉDAILLE D'OR! *Tout le monde y gagne*

L'Initiative Mondiale de WABA pour le Soutien aux Mères (GIMS) pour l'Allaitement définit le soutien aux mères « comme tout soutien visant à améliorer la pratique de l'allaitement à la fois pour la mère et pour le bébé et le jeune enfant (2007) ».

Et comment soutenez-vous l'allaitement au quotidien ? Si vous avez fait quelque chose pour soutenir une femme qui a l'intention d'allaiter ou une femme qui allaite déjà son enfant, vous méritez une MÉDAILLE D'OR !

Les besoins en termes de soutien d'une mère sont similaires à ceux d'un athlète qui participe aux JO. Les athlètes mêlent détermination et engagement grâce au soutien de leur famille, de leurs entraîneurs, des autres athlètes de leur équipe et de leur gouvernement. Les femmes qui allaitent ont besoin du même genre de soutien. Les efforts collectifs et cohérents de toutes les composantes de la société doivent être récompensés d'une médaille d'or.

Pour la SMAM 2008 (Semaine Mondiale de l'Allaitement Maternel), l'OR récompense les plus beaux efforts d'un individu ou d'une organisation faits pour soutenir les femmes qui allaitent. Le mot « OR » incite à prendre conscience de la normalité et même de la supériorité de l'allaitement. En 1997, il a été déclaré que l'allaitement était l'étalon-OR de l'alimentation infantile, norme à partir de laquelle toutes les autres méthodes d'alimentation doivent être évaluées.

En 2002, l'UNICEF a lancé le Golden Bow (le ruban d'or) qui a été suivi de l'Initiative Golden Bow lancée en 2004 par WABA. Le Golden Bow symbolise les évolutions sociales et un environnement social qui soutient la mère. Le nœud nous rappelle que la famille et la société sont des éléments de soutien pour les femmes qui allaitent.

## Tout le monde gagne quand les bébés sont allaités :

- **Tôt, dans l'heure qui suit la naissance**
- **Exclusivement pendant les six premiers mois**
- **Et en complément d'une diversification alimentaire appropriée jusqu'à deux ans et plus si la mère et l'enfant le souhaitent. C'est écologique !**



## RÉSEAUX FAMILIAUX ET SOCIAUX

La famille et les amis forment le réseau de soutien à la mère le plus immédiat et le plus continu. Le soutien social comprend le soutien de la communauté : au marché, dans un contexte religieux, au parc du coin, etc. Le soutien pendant la grossesse réduit le stress. Le soutien pendant le travail et l'accouchement augmente l'autonomie de la mère. Le soutien de la société augmente la confiance de la mère en sa capacité d'allaiter au-delà des premières semaines et des premiers mois.



## SYSTÈME DE SANTÉ : Il existe de

multiples occasions au cours desquelles le système de santé peut soutenir l'allaitement. Pendant la grossesse, en adoptant des pratiques respectueuses de la mère à l'occasion des consultations prénatales et aussi pendant le travail et l'accouchement et dans le post-partum, avec des soins après la naissance qui privilégient à la fois l'attachement mère-bébé et une alimentation optimale du nourrisson. Des professionnels de santé formés aux techniques d'écoute et de conseil soutiennent les mères avant et après l'accouchement.



## LIEU DE TRAVAIL ET EMPLOI :

Les femmes qui travaillent font face à des défis particuliers et ont besoin de soutien pour concilier travail et allaitement. Les occasions pour le soutien aux mères sont aussi variées que le travail des femmes, mais impliquent le plus souvent la facilitation du contact mère-bébé, et la possibilité pour les mères de tirer et de conserver leur lait.



## GOVERNEMENT / LÉGISLATIONS :

Les femmes qui souhaitent allaiter ou qui allaitent déjà bénéficient du soutien de documents internationaux, de textes protégeant l'alimentation optimale des nourrissons, et aussi de comités nationaux actifs et dotés d'un bon financement. Toute législation qui lutte contre les pratiques agressives de commercialisation de substituts au lait maternel ou qui assure un congé de maternité rémunéré bénéficie aux femmes qui allaitent.



## RÉPONSE AUX CRISES ET AUX SITUATIONS D'URGENCE :

Ce CERCLE DE SOUTIEN représente le besoin de soutien si une femme se trouve dans une situation inattendue ou grave qu'elle ne maîtrise pas. Les situations qui exigent des prévisions et du soutien spécifiques sont : les catastrophes naturelles, les camps de réfugiés, les procédures de divorce, une maladie critique de la mère ou du bébé, ou le fait de vivre

*À partir de quel cercle avez-vous agi pour soutenir une mère allaitante ? Méritez-vous une médaille d'OR ?*

## Centres de Coordination et de Distribution pour la SMAM

### COORDINATION GLOBALE

#### WABA Secretariat

P O Box 1200, 10850 Penang, Malaysia  
Fax: 60-4-657 2655 • waba@streamyx.com • www.waba.org.my

#### AFRIQUE

##### IBFAN Africa

P O Box 781, Mbabane, Swaziland  
Fax: 268-40 40546 • ibfanswd@realnet.co.sz

##### IBFAN Afrique

Cite Ouaga 2000, 01 BP 1776, Ouagadougou 01, Burkina Faso  
Fax: 226-50-374163 • ibfanfan@fasonet.bf

#### ASIE

##### Secrétariat WABA (voir ci-dessus)

##### Asie du Sud

##### Breastfeeding Promotion Network of India (BPNI)

BP-33, Pitampura, Delhi 110 034, India  
Fax: 91-11-2734 3606 • bpni.india@gmail.com

#### EUROPE

##### BMA

Baby Milk Action, 34 Trumpington Street, Cambridge, CB2 1QY, UK.  
Fax: 44-1223-464 417 • info@babymilkaction.org

##### CoFAM (coordination française pour l'allaitement maternel) secrétariat SMAM

c/o Information pour, l'Allaitement, 52 rue Sully, 69006 Lyon, France  
Fax: 33-478 930 268 • roques.nathalie@wanadoo.fr

##### GIFA

Avenue de la Paix 11, 1202 Geneva, Switzerland  
Fax: 41-22-798 4443 • info@gifa.org

##### Aktionsgruppe Babynahrung Ev (AGB)

Untere Maschstrasse 21, D-37073 Gottingen, Germany  
Fax: 49-551-531 035 • info@babynahrung.org

#### AMÉRIQUE LATINE

##### CEFEMINA

Apartado 5355, 1000 San Jose, Costa Rica  
Fax: 506-224 3986 • cefemina@racsa.co.cr

##### CEPREN

Av. Pardo, 1335 Of.301-302, Lima-18 Pérou  
Fax: 51-1 241 6205 • cepren@amauta.rcp.net.pe

##### Origem

Rua da Uniao, 253, Boa Vista, Recife, Pernambuco CEP 50050-010, Brazil  
Fax: 55-81-32314325 • juliana@origem.org  
www.aleitamenta.org.br

#### AMÉRIQUE DU NORD

##### LLL International

957 N. Plum Grove Road, Schaumburg, IL 60173, USA  
Fax: 1-847-969 0460 • lll@lll.org • www.lll.org

##### INFACCT Canada

6, Trinity Square, Toronto, ON M5G 1B1, Canada  
Fax: 1-416-591 9355 • info@infactcanada.ca  
www.infactcanada.ca

#### PACIFIQUE

##### ABA

P O Box 4000, Glen Iris, VIC 3146, Australia  
Fax: 61-3-9885 0866 • info@breastfeeding.asn.au  
www.breastfeeding.asn.au

##### Development Officer PINDA

c/o Christine Quedsted, Nutrition Centre Health Department, Private Mail Bag, Apia, Western Samoa • Fax: 685-218 70

## LE CERCLE DE SOUTIEN

### Soutenez les Mères pour qu'elles offrent un départ en OR pour leurs enfants

### Avec l'allaitement, tout le monde gagne !



Les cinq anneaux entrelacés du symbole officiel des Olympiques sont parfaits pour représenter les cinq cercles de soutien à l'allaitement. Ces cercles illustrent les facteurs pouvant influencer sur la décision d'une mère d'allaiter et de vivre une expérience d'allaitement positive. Les cercles de soutien : Réseaux familiaux et sociaux, système de santé, Lieu de travail et emploi, Gouvernement/Législation, Réponse aux crises et aux situations d'urgence – sont disposés autour du cercle central, les Femmes.

Subventions : WABA n'accepte pas de subventions ni de cadeaux de la part des fabricants ou des distributeurs de substituts à l'allaitement maternel, ni d'équipements pour l'allaitement, ni d'aliments pour les mères qui allaitent, ni de compléments alimentaires. WABA encourage tous les participants à la Semaine mondiale de l'Allaitement maternel à respecter et à adopter cette éthique.